



Sicherheitshinweise – Rasiermesser/Rasierklngen (DE)

GEFAHR von Schnittverletzungen: Bei der Arbeit mit Rasiermessern stets konzentrieren. Niemals die Schneiden anfassen, sondern immer den Griff. Rasiermesser immer mit der Schneide nach unten tragen, vom Körper weghalten und vom Körper wegarbeiten. Nehmen Sie für jeden Kunden/jede Rasur eine neue Klinge. Führen Sie die Prüfung der Schärfe nur mit dem Papiertest durch, nicht mit der Hand. Verwenden Sie stets nur scharfe Rasiermesser. Achten Sie auf ausreichendem Abstand zu anderen Arbeitsplätzen. Verwenden Sie bei Bedarf Schutzausrüstung. Legen Sie Rasiermesser nur an festgelegte Plätze und lassen Sie sie niemals achtlos liegen. Bei einem fallenden Rasiermesser nicht nachgreifen. Wenn Sie nicht mit dem Messer arbeiten, klappen Sie das Messer zusammen, um die Klinge zu sichern und zu schützen. Bewahren Sie Rasiermesser in Rasiermesser-Taschen oder -Haltern auf. Laufen Sie niemals mit einem ungeschützten Rasiermesser. Kontrollieren Sie die Rasiermesser regelmäßig auf Schäden und stellen Sie bei Mängeln die Arbeit ein.

Safety instructions - razors/razor blades (EN)

DANGER of cutting injuries: Always concentrate when working with razors. Never touch the cutting edges, always touch the handle. Always carry the razor with the cutting edge facing downwards, hold it away from the body and work away from the body. Take a new blade for each customer/shave. Only carry out the sharpness test with the paper test, not by hand. Only ever use sharp razors. Ensure sufficient distance from other workstations. Use protective equipment if necessary. Only place razors in designated places and never leave them lying around carelessly. If a razor falls, do not reach for it. When you are not working with the razor, fold the razor to secure and protect the blade. Store razors in razor pouches or holders. Never walk with an unprotected straight razor. Check the razors regularly for damage and stop working if there are any defects.

Consignes de sécurité - rasoirs/lames de rasoir (FR)

DANGER de coupures : Toujours se concentrer lors de l'utilisation de rasoirs. Ne jamais toucher les tranchants, mais toujours le manche. Toujours porter les rasoirs avec le tranchant vers le bas, les tenir éloignés du corps et travailler loin du corps. Prenez une nouvelle lame pour chaque client/rasage. Effectuez le contrôle du tranchant uniquement à l'aide du test papier, pas à la main. Utilisez toujours uniquement des rasoirs aiguisés. Veillez à respecter une distance suffisante par rapport aux autres postes de travail. Utilisez un équipement de protection si nécessaire. Ne placez les rasoirs qu'à des endroits déterminés et ne les laissez jamais traîner. Si un rasoir tombe, ne le saisissez pas. Lorsque vous ne travaillez pas avec le couteau, repliez le couteau pour sécuriser et protéger la lame. Rangez les rasoirs dans des pochettes ou des supports pour rasoirs. Ne courez jamais avec un rasoir non protégé. Vérifiez régulièrement que les rasoirs ne sont pas endommagés et cessez de les utiliser s'ils présentent des défauts.

Istruzioni di sicurezza - rasoio/lame di rasoio (IT)

PERICOLO di lesioni da taglio: Concentrarsi sempre quando si lavora con i rasoi. Non toccare mai i bordi taglienti, ma sempre l'impugnatura. Portare sempre il rasoio con il tagliente rivolto verso il basso, tenerlo lontano dal corpo e lavorare lontano dal corpo. Prendere una lama nuova per ogni cliente/rasatura. Eseguire la prova di affilatura solo con il test su carta, non a mano. Utilizzare sempre e solo rasoi affilati. Garantire una distanza sufficiente dalle altre postazioni di lavoro. Se necessario, utilizzare dispositivi di protezione. Riporre i rasoi solo in luoghi appositi e non lasciarli mai in giro senza attenzione. Se un rasoio cade, non prendetelo. Quando non si lavora con il rasoio, ripiegare per proteggerlo la lama. Conservare i rasoi in sacchetti o supporti per rasoi. Non camminare mai con un rasoio dritto non protetto. Controllare regolarmente che i rasoi non siano danneggiati e interrompere il lavoro in caso di difetti.

Instrucciones de seguridad - maquinillas de afeitar/hojas de afeitar (ES)

PELIGRO de heridas cortantes: Concéntrate siempre al trabajar con maquinillas de afeitar. No toque nunca los filos, toque siempre el mango. Lleve siempre la maquinilla con el filo hacia abajo, manténgala alejada del cuerpo y trabaje lejos del cuerpo. Lleve una cuchilla nueva para cada cliente/afeitado. Realice la prueba de afilado sólo con la prueba del papel, no a mano. Utilice siempre cuchillas afiladas. Mantenga una distancia suficiente con otros puestos de trabajo. Utilice equipos de protección si es necesario. Coloque las maquinillas de afeitar únicamente en los lugares previstos y no las deje nunca tiradas por descuido. Si se cae una maquinilla, no la coja. Cuando no esté trabajando con la maquinilla, plieguela para asegurar y proteger la hoja. Guarde las maquinillas en fundas o soportes. No camine nunca con una navaja sin protección. Compruebe periódicamente que las maquinillas no estén dañadas y deje de utilizarlas si presentan algún defecto.

Veiligheidsinstructies – scheermesjes (NL)

Gevaar voor snijwonden: Concentreer je altijd als je met scheermessen werkt. Raak nooit de snijkanten aan, maar altijd het handvat. Draag het scheermes altijd met de snijkant naar beneden, houd het van het lichaam weg en werk van het lichaam weg. Neem voor elke klant/scheerbeurt een nieuw mesje. Voer de scherptetest alleen uit met de papiertest, niet met de hand. Gebruik alleen scherpe scheermesjes. Zorg voor voldoende afstand tot andere werkplekken. Gebruik indien nodig beschermingsmiddelen. Leg scheermessen alleen op daarvoor bestemde plaatsen en laat ze nooit slordig rondslingeren. Als een scheermes valt, grijp er dan niet naar. Als je niet met het scheermes werkt, vouw het dan op om het mes vast te zetten en te beschermen. Bewaar scheermesjes in scheermeszakjes of -houders. Loop nooit met een onbeschermd scheermes. Controleer de scheermessen regelmatig op beschadigingen en stop met werken als er defecten zijn.

Instruções de segurança - máquinas de barbear/lâminas de barbear (PT)

PERIGO de ferimentos por corte: Concentrar-se sempre ao trabalhar com lâminas de barbear. Nunca tocar nos gumes, tocar sempre no cabo. Transportar sempre a máquina de barbear com o fio de corte virado para baixo, sempre-lá longe do corpo e trabalhar longe do corpo. Utilizar uma lâmina nova para cada cliente/barbear. Efetuar o teste de afiação apenas com o teste do papel e não à mão. Utilizar apenas lâminas de barbear afiadas. Assegurar uma distância suficiente de outros postos de trabalho. Utilizar equipamento de proteção, se necessário. Colocar as lâminas de barbear apenas nos locais previstos para o efeito e nunca as deixar espalhadas por aí sem cuidado. Se uma lâmina de barbear cair, não a apanhe. Quando não estiver a trabalhar com a lâmina de barbear, dobre-a para a fixar e proteger. Guarde as máquinas de barbear em bolsas ou suportes para máquinas de barbear. Nunca ande com uma máquina de barbear sem proteção. Verificar regularmente se as máquinas de barbear apresentam danos e interromper o trabalho em caso de defeitos.

Sikkerhedsinstruktioner – barberblade/razorblade (DA)

FARE for skæreskader: Koncentrer dig altid, når du arbejder med barberknive. Rør aldrig ved skærene, rør altid ved håndtaget. Bær altid barberkniven med skæret nedad, hold den væk fra kroppen, og arbejd væk fra kroppen. Tag et nyt blad for hver kunde/barbering. Udfør kun skarphedstesten med papiertesten, ikke i hånden. Brug altid kun skarpe barberblade. Sørg for tilstrækkelig afstand til andre arbejdsstationer. Brug beskyttelsesudstyr, hvis det er nødvendigt. Placer kun barberknive på dertil indrettede steder, og lad dem aldrig ligge og flyde. Hvis en barberkniv falder ned, må du ikke række ud efter den. Når du ikke arbejder med barberkniven, skal du folde den sammen for at sikre og beskytte bladet. Opbevar barberknive i barberknivposer eller -holdere. Gå aldrig rundt med en ubeskyttet barberkniv. Tjek regelmæssigt barbermaskinerne for skader, og stop arbejdet, hvis der er fejl.

Säkerhetsinstruktioner – rakhyvlar/razorblad (SV)

RISK för skärskador: Koncentrera dig alltid när du arbetar med rakblad. Rör aldrig vid skäreggarna, rör alltid vid handtaget. Bär alltid rakhyveln med skäggen nedåt, håll den bort från kroppen och arbeta bort från kroppen. Ta ett nytt blad för varje kund/rakning. Utför endast skärpetestet med papperstestet, inte för hand. Använd endast vassa rakhyvlar. Se till att det är tillräckligt avstånd till andra arbetsplatser. Använd skyddsutrustning om det behövs. Placera endast rakhyvlar på avsedda ställen och låt dem aldrig ligga framme. Sträck dig inte efter rakhyveln om den faller. När du inte arbetar med rakhyveln ska du vika ihop den för att säkra och skydda bladet. Förvara rakhyvlar i rakhyvelspåsar eller hållare. Gå aldrig med en oskyddad rakhyvel. Kontrollera regelbundet om rakhyvlarna är skadade och sluta använda dem om det finns några defekter.

Turvallisuusohjeet – partakoneet/partakoneen terät (FI)

Leikkauvammojen vaara: Keskity aina, kun työskentelet partakoneiden kanssa. Älä koskaan kosketa leikkoureunoja, kosketa aina kahvaa. Kuljeta partakone aina leikkaava reuna alaspäin, pidä sitä pois päin vartalosta ja työskentele pois päin vartalosta. Ota uusi terä jokaista asiakasta/parranajoa varten. Tee terävyystesti vain paperitestillä, älä käsin. Käytä aina vain teräviä partaveitsiä. Varmista riittävä etäisyys muista työpisteistä. Käytä tarvittaessa suojavarusteita. Laita partakoneet vain niille varattuihin paikkoihin äläkä koskaan jätä niitä huolimattomasti lojumaan. Jos partakone putoaa, älä kurota sitä kiinni. Kun et työskentele partakoneen kanssa, taita partakone terän kiinnittämiseksi ja suojaamiseksi. Säilytä partakoneet partakoneiden pusseissa tai pidikkeissä. Älä koskaan kävele suojaamattoman partaveitsen kanssa. Tarkista partakoneet säännöllisesti vaurioiden varalta ja lopeta työskentely, jos niissä on vikoja.

Instrucțiuni de siguranță - lame de ras/ lamă de ras (RO)

PERICOL de răni prin tăiere: Concentrați-vă întotdeauna atunci când lucrați cu briciuri. Nu atingeți niciodată marginile tăietoare, atingeți întotdeauna mânerul. Purtați întotdeauna briciul cu muchia tăietoare orientată în jos, țineți-l departe de corp și lucrați departe de corp. Luați o lamă nouă pentru fiecare client/rasaj. Efectuați testul de ascuțire numai cu testul pe hârtie, nu cu mână. Folosiți întotdeauna numai lame ascuțite. Asigurați o distanță suficientă față de alte posturi de lucru. Folosiți echipament de protecție dacă este necesar. Așezați aparatele de ras numai în locurile desemnate și nu le lăsați niciodată să zacă neglijent. Dacă un aparat de ras cade, nu vă întindeți după el. Atunci când nu lucrați cu briciul, împăturiți-l pentru a fixa și proteja lama. Depozitați aparatele de ras în huse sau suporturi pentru aparate de ras. Nu mergeți niciodată cu un aparat de ras neprotejat. Verificați în mod regulat aparatele de ras pentru a vedea dacă sunt deteriorate și opriți lucrul dacă există defecte.

Οδηγίες ασφαλείας - ξυραφάκια/λεπίδες ξυραφιού (EL)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμών από κοψίματα: Πάντα να συγκεντρώνεστε όταν εργάζεστε με ξυραφάκια. Μην αγγίζετε ποτέ τις κοπτικές άκρες, αγγίζετε πάντα τη λαβή. Να μεταφέρετε πάντα το ξυράφι με την κοπτική ακμή προς τα κάτω, να το κρατάτε μακριά από το σώμα και να εργάζεστε μακριά από το σώμα. Πάρτε μια νέα λεπίδα για κάθε πελάτη/ξυριστήριο. Πραγματοποιείτε τον έλεγχο αιχμηρότητας μόνο με το τεστ χαρτί, όχι με το χέρι. Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο κοπτερά ξυραφάκια. Εξασφαλίστε επαρκή απόσταση από άλλες θέσεις εργασίας. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό εάν είναι απαραίτητο. Τοποθετείτε τα ξυραφάκια μόνο σε καθορισμένα σημεία και ποτέ μην τα αφήνετε απρόσεκτα. Εάν πέσει ένα ξυράφι, μην το πιάνετε. Όταν δεν εργάζεστε με το ξυράφι, διπλώστε το ξυράφι για να ασφαλίσετε και να προστατεύσετε τη λεπίδα. Αποθηκεύετε τα ξυραφάκια σε θήκες ή θήκες για ξυραφάκια. Ποτέ μην περπατάτε με ένα απροστάτευτο ξυράφι. Ελέγχετε τακτικά τα ξυραφάκια για φθορές και σταματήστε να εργάζεστε εάν υπάρχουν ελαττώματα.



Инструкции за безопасност - самобръсначки/бръснарски ножчета (BG)

ОПАСНОСТ от порезни наранявания: Винаги се концентрирайте, когато работите с бръсначи. Никога не докосвайте режещите ръбове, винаги докосвайте дръжката. Винаги носете самобръсначката с режещия ръб надолу, дръжте я далеч от тялото и работете далеч от тялото. Вземайте ново ножче за всеки клиент/бръснач. Извършвайте проверка на остротата само с хартиения тест, а не на ръка. Винаги използвайте само остри бръсначи. Осигурете достатъчно разстояние от други работни места. При необходимост използвайте предпазни средства. Поставяйте само бръсначи на определените за това места и никога не ги оставяйте да лежат небрежно. Ако бръсначът падне, не посягайте към него. Когато не работите с бръснач, сгъвайте го, за да закрепите и предпазите острието. Съхранявайте самобръсначките в калфи или държачи за самобръсначки. Никога не ходете с незащитена самобръсначка. Проверявайте редовно бръсначите за повреди и спрете работа, ако има някакви дефекти.

Ohutusjuhised - habemeajamisnadin/rasuurtükid (ET)

Lõikevigastuste oht: Raseerimisvahenditega töötamisel tuleb alati keskenduda. Ärge kunagi puudutage lõiketerasid, puudutage alati käepidet. Kandke raseerija alati lõiketeraga allapoole, hoidke seda kehast eemale ja töötage kehast eemale. Võtke iga klienti/raseerija jaoks uus tera. Tehke tarvesti ainult paaberitesta, mitte kätsi. Kasutage alati ainult teravaid raseerimisvahendeid. Tagage piisav kaugus teistest töökohtadest. Kasutage vajadusel kaitselahendeid. Asetage raseerimisvahendid ainult selleks ettenähtud kohtadesse ja ärge kunagi jätke neid hooletult laiali. Kui raseerija kukub, ärge sirutage selle järele. Kui te ei tööta raseerijaga, võtke raseerija kokku, et kindlustada ja kaitseda tera. Hoidke raseerijad raseerijakotikes-tes või -hoidikutes. Ärge kunagi kõndige kaitsmata sirgeteraga. Kontrollige raseerijat regulaarselt vigastuste suhtes ja lõpetage töö, kui on mingeid defekte.

Drošības instrukcijas - skuveklī/razūra asmeņi (LV)

NOBEIGUMS gūt griešanas traumas: Strādājot ar skuveklīem, vienmēr koncentrējieties. Nekad nepieskarieties griešanas maļām, vienmēr pieskarieties rotorūm. Vienmēr nēsājiet skuveklī ar griezējkrāpi uz leju, turiet to tālu no ķermeņa un strādājiet tālu no ķermeņa. Katram klientam/skušānai piemiet jaunu asmeni. Asuma pārbaudi veiciet tikai ar papīra testu, nevis ar rokām. Vienmēr izmantojiet tikai asus skuveklus. Nodrošiniet pietiekamu attālumu no citām darba vietām. Ja nepieciešams, izmantojiet aizsardzības līdzekļus. Novietojiet skuveklus tikai tam paredzētās vietās un nekad neatstājat tos bezrūpīgi novietotus. Ja skuveklis nokrīt, nesnedzieties pēc tā. Ja ar skuveklī strādājāt, salieciet skuveklī, lai nostiprinātu un aizsargātu asmeni. Uzglabājiet skuveklus skuvekļu maisiņos vai turētājos. Nekad netaigājiet ar neaizsargātu skuveklī. Regulāri pārbaudiet, vai skuveklī nav bojāti, un pārtrauciet darbu, ja ir kādi bojājumi.

Saugos instrukcijas - skustuvi ir skutimosi peiliukai (LT)

PAVOJUS susižaloti pjaunant: Dirbdami su skustuvais visada susikaupkite. Niekada nelieskite pjovimo briaunų, visada lieskite rankeną. Visada nešikite skustuvi pjovimo briauna žemyn, laikykite jį atokiau nuo kūno ir dirbkite atokiau nuo kūno. Kiekvienam klientui / skutimuisi pasiimkite naują skustuvo asmenis. Aštrumo testą atliktite tik naudodami popierinį testą, o ne rankomis. Visada naudokite tik aštrius skustuvus. Užtikrinkite pakankamą atstumą nuo kitų darbo vietų. Jei reikia, naudokite apsaugines priemones. Dėkite skustuvus tik tam skirtose vietose ir niekada nepalikite jų nerūpestingai nustumę. Jei skustuvas nukrito, nesiekite jo paimiti. Kai nedirbate su skustuvu, sulenkite skustuva, kad apsaugotumėte ir apsaugotumėte asmenis. Skustuvas laikykite skustuvi dėklus arba laikikliauose. Niekada nevaikščiokite su neapsaugotu skustuvu. Reguliariai tikrinkite, ar skustuvi nepažeisti, ir nustokite dirbti, jei yra kokių nors defektų.

Instrukcje bezpieczeństwa - maszynki do golenia/żyłetki (PL)

NIEBEZPIECZENSTWO skalectzenia: Podczas pracy z maszynkami do golenia należy zawsze zachować koncentrację. Nigdy nie dotykaj krawędzi tnących, zawsze dotykaj uchwytu. Maszynkę do golenia należy zawsze nosić krawędzią tnącą skierowaną w dół, trzymać z dala od ciała i pracować z dala od ciała. Dla każdego klienta/golenia należy zakładać nowe ostrze. Test ostrości należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą papierowego testu, a nie rękami. Używaj wyłącznie ostrych maszynek do golenia. Zapewnić odpowiednią odległość od innych stanowisk pracy. W razie potrzeby używaj sprzętu ochronnego. Umieszczaj maszynki do golenia wyłącznie w wyznaczonych miejscach i nigdy nie pozostawiaj ich bez opieki. Jeśli maszynka upadnie, nie sięgaj po nią. Gdy nie używasz maszynki do golenia, złóż ją, aby zabezpieczyć i chronić ostrze. Przechowuj maszynki do golenia w woreczkach lub uchwytach. Nigdy nie chodź z niezabezpieczoną maszynką do golenia. Regularnie sprawdzaj maszynki do golenia pod kątem uszkodzeń i zaprzestań pracy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek.

Biztonsági utasítások – borotvák/borotvapengék (HU)

VÉGE a vágási sérüléseknek: Mindig koncentráljon, amikor borotválval dolgozik. Soha ne érintse meg a vágó élét, mindig a markolatot. A borotvát mindig a vágó éllel lefelé fordítva hordja, tartsa a testtől távol, és a testtől távolabb dolgozzon. Minden egyes ügyfélhez/borotválkozóshoz vegyen új pengét. Az élességi vizsgálatot csak papírpróbával végezze, ne kézzel. Mindig csak éles borotvát használjon. Biztonságon megfelelő távolságot más munkaadóktól. Szükség esetén használjon védőfelszerelést. A borotvákat csak a kijelölt helyekre tegye, és soha ne hagyja azokat hanyagul szanaszét heverni. Ha egy borotva leesik, ne nyúljon érte. Amikor nem dolgozik a borotválval, hajtsa össze a borotvát, hogy biztosítsa és védje a pengét. Tárolja a borotvákat borotvatasakban vagy borotvatartókban. Soha ne sétálgon védtelen egyenes borotválval. Rendszeresen ellenőrizze a borotvákat sérülések szempontjából, és hiba esetén hagyja abba a munkát.

Bezpečnostní pokyny - holicí strojky / žiletky (CS)

NEBEZPEČÍ rezných poranění: Při práci s břitvami se vždy soustřeďte. Nikdy se nedotýkejte břitů, vždy se dotýkejte rukojeti. Břitvu vždy přenášejte břitem směrem dolů, držte ji od těla a pracujte směrem od těla. Na každého zákazníka/holení si vezměte novou břitvu. Zkoušku ostrosti provádějte pouze pomocí papírového testu, nikoliv ručně. Vždy používejte pouze ostré břitvy. Zajistěte dostatečnou vzdálenost od ostatních pracovních míst. V případě potřeby používejte ochranné pomůcky. Holicí strojky odkládejte pouze na určená místa a nikdy je nenechávejte nedbale ležet. Pokud břitva spadne, nesahejte po ní. Pokud s břitvou nepracujete, složte ji, abyste zajistili a ochránili ostří. Holicí strojky skladujte v pouzdrách nebo držácích na holicí strojky. Nikdy nechoďte s nechráněnou břitvou. Holicí strojky pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozené, a v případě jakýchkoli závad přestaňte pracovat.

Bezpečnostní pokyny - žiletky/břitvy (SK)

Nebezpečnost rezných poranění: Pri práci s břitvami sa vždy sústreďte. Nikdy sa nedotýkajte rezných hrán, vždy sa dotýkajte rukoväte. Strojček vždy prenášajte reznou hranou smerom nadol, držte ho ďalej od telesa a pracujte smerom od telesa. Na každého zákazníka/holení si vezmite novú čepeľ. Skúšku ostrosti vykonávajte len pomocou papierového testu, nie ručne. Vždy používajte len ostré žiletky. Zabezpečte dostatočnú vzdialenosť od ostatných pracovných miest. V prípade potreby používajte ochranné pomôcky. Žiletky odkladajte len na určené miesta a nikdy ich nenechávajte nedbalo ležať. Ak břitva spadne, nesaiahajte po nej. Keď s holiacim strojčekom nepracujete, zložte ho, aby ste zabezpečili a ochránili čepeľ. Holiace strojčeky skladujte v puzdrách alebo držiakoch na holiace strojčeky. Nikdy nechoďte s nechránenou žiletkou. Pravidelne kontrolujte, či holiace strojčeky nie sú poškodené, a v prípade akýchkoľvek závad prestaňte pracovať.

Varnostna navodila - britvice/rezilo (SL)

Nevarnost poškodb zaradi rezanja: Pri delu z brivniki bodite vedno zbrani. Nikoli se ne dotikajte rezalnih robov, vedno se dotaknite ročaja. Brivnik vedno nosite tako, da je rezalni rob obrnjen navzdol, držite ga stran od telesa in delajte stran od telesa. Za vsako stranko/britje vzemite novo rezilo. Preskus ostrine izvajajte samo s papirnati testom in ne ročno. Uporabljajte samo ostre britvice. Zagotovite zadostno razdaljo od drugih delovnih mest. Po potrebi uporabite zaščitno opremo. Brivnike odlagajte le na za to določena mesta in jih nikoli ne puščajte neprevidno ležati naokrog. Če brivnik pade, ne segajte po njem. Kadar z brivnico ne delate, jo zložite, da zavarujete in zaščitite rezilo. Brivnike shranjujte v torbica ali držal za britvice. Nikoli ne hodite z nezaščiteno brivnico. Redno preverjajte, ali so britvice poškodovane, in prenehajte z delom, če se na njih pojavijo kakršne koli pomanjkljivosti.

Treoracha Sábháilteachta - Rásúir Dhíreach/Lanna Rásúir (GA)

CONTÚIRT gearrthacha: Dirigh i gcónaí agus tú ag obair le rásúir. Ná déan teagmháil leis na lanna riamh, an lámh i gcónaí. Déan an rásúir i gcónaí agus an ceann gearrtha síos agat, coinnigh amach ón gcorp é agus oibrigh amach ón gcorp. Glac lann nua do gach custaiméir/shave. Ná déan an tástáil géire ach leis an tástáil páipéir, ní de lámh. Ná húsáid ach rásúir ghéar i gcónaí. Bí cinnte go gcoinníonn tú achar leordhóthanach ó ionaid oibre eile. Úsáid trealamh cosanta más gá. Ná cuir rásúir ach in áiteanna ainmnithe agus ná fág iad míchúramach. Má scaoileann tú rásúir, ná faigh greim air. Nuair nach bhfuil tú ag obair leis an scian, fillte an scian chun an lann a dhaingniú agus a chosaint. Déan rásúir a stóráil i málaí nó i gcoimeádáin rásúir. Ná rith riamh le rásúir gan chosaint. Seiceáil na rásúir go rialta le haghaidh damáiste agus stop ag obair má tá aon lochtanna ann.

Sigurnosne upute – britvice/žileti (HR)

OPASNOST od posjekotina: Uvijek budite koncentrirani kada radite s brijačima. Nikad ne dirajte oštrice, uvijek dršku. Brijač uvijek nosite s oštricom prema dolje, držite ga dalje od tijela i radite dalje od tijela. Uzmite novu oštricu za svakog kupca/brijanje. Provedite test oštine samo s testom na papiru, ne ručno. Uvijek koristite samo ostre britve. Pazite da držite dovoljnu udaljenost od ostalih radnih mjesta. Koristite zaštitnu opremu ako je potrebno. Britvice postavljajte samo na za to predviđena mjesta i nikada ih ne ostavljajte nemarno. Ako vam ispadne brijač, nemojte ga hvatati. Kada ne radite s nožem, preklonite nož kako biste osigurali i zaštitili oštricu. Čuvajte brijače u vrećicama ili držačima za britvice. Nikada nemojte trčati s nezaštićenom brivicom. Redovito provjeravajte jesu li britvice oštećene i prestanite s radom ako postoje nedostaci.

Istruzjonijiet tas-Sigurtà – Lehja dritta/Xfatar tal-Lehja (MT)

PERIKLU ta 'gattgħat: Dejjem ikkoncentra meta taħdem bil-lehja. Qatt tmis ix-xfatar, dejjem il-manku. Dejjem iġorru l-lehja bit-tarf tat-tqattigh 'l isfel, zomma 'l bogħod mill-ġisem u aħdem 'il bogħod mill-ġisem. Hu-xafra għida għal kull klient/kull lehja. Wettaq biss it-test ta 'sharpness bit-test tal-karta, mhux bl-idnej. Dejjem uża biss magni tal-lehja li jaqtgħu. Kun żgur li żżomm distanza biżżejjed minn postijiet tax-xogħol oħra. Uża tagħmir protettiv jekk meħtieġ. Poġġi biss il-lehja f'postijiet magħzula u qatt thallihom traskurati. Jekk twaqqa 'lehja, taqbadx minha. Meta ma tkunx qed taħdem mas-sikkina, itwi s-sikkina biex tassigura u tiproteġi x-xfatra. Aħzen il-lehja f'boroz jew holders tal-lehja. Qatt tmexxi b'lehja mhux protetta. Iċċekkja l-lehja regolarment għal hsara u tiegħ taħdem jekk ikun hemm xi difetti.